El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Pts.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.
Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.
El pago será adelantado

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
Esquelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono

Diario independiente * Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración & Imprenta: Paseo de Valencia, 36 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

POR LA PATRIA

No hablemos nunca de patria chica ni de patria grande; porque la patria es una, exclusiva, indivisible; es el concierto de elementos invariables pero que forman un solo ser, de cuerpo y alma; donde están contenidos los habitantes del territorio que abarca, y compenetrados de su historia, de sus tradiciones, y de todo cuanto la constituye. Algo tiene de sagrado la idea de la patria cuando los sentimientos que inspira sobrehumanizan al hombre y la aprestan a las empresas más heroicas.

No creemos en el separatismo de nadie por más que algunas indiscreciones sean causa de que se atribuya tal carácter a alguna microscópica agrupación que defiende determinados intereses, que no deben pugnar jamás con la santa bandera de la Patria.

No es la Patria el resultado de una convención, de un pacto ó contrato de determinados pueblos que se unen circunstancialmente para realizar fines comunes, sino producto natural de las contingencias históricas que los asocian y unen, para prestarse recíproco apoyo y confundirse, como se confunden los individuos de una familia perfecta, en la que todos ellos, unidos por cordiales lazos, se complacen en hacernos solidarios de todos sus intereses. Cuando más íntimo es el vínculo que une a los individuos de una familia, con mayor afán defienden su independencia, su hacienda, su vida, rivalizando en abnegaciones y sacrificios y con mayor entusiasmo hacen en las horas de gloria de los otros; con mayor decisión se aprestan a luchar por todo cuanto afecta a la colectividad a que pertenecen. Y lo que sucede a la familia, sucede también a los individuos que constituyen los pueblos, aun cuando no sean tan fuertes los lazos que unen a los habitantes de una localidad; pero algo supremo tiene la idea de la Patria que ante su nombre parece que vibran los corsos y se encienden en santo entusiasmo y adquieren energías para acometer las empresas más arriesgadas y perseverar hasta el último momento, y morir antes que deshonrar esa bandera que ampara los intereses más sagrados.

No creemos, ni queremos creer en el separatismo de ningún vasco, porque ese país noble y generoso confunde sus glorias con las nacionales, y lo mismo en la paz que en la guerra, en la tierra que en el mar, en lo civil que en lo religioso, en las artes que en las ciencias; se confunden los hijos ilustres de todas las regiones españolas. Mucho de providencial tiene la constitución de los Estados; y como no es el azar el que determina, y como aun los hechos que parecen más anómalos y extraños tienen su explicación lógica; la tiene también la formación de esas grandes colectividades políticas que se han de confundir en un poder único para cumplir idénticos fines. Aburrido enorme sería descomponer un Estado y volver cada uno de sus elementos a su origen primitivo; porque pulverizándolos se disolverían tristemente y sería imposible el progreso social, porque el progreso social requiere fuerza en los poderes públicos para desenvolver todos los gérmenes de riqueza que atesoran los pueblos.

No confundamos el regionalismo con el separatismo; porque el desenvolvimiento de los individuos y de las familias dentro de su respectiva esfera, lejos de afectar a la suerte de la colectividad de que forman parte, la robustece y vigoriza; y lo propio sucede si cada una de las esferas de que se constituye un Estado, procura dentro de sus límites, y sin mengua alguna de la unidad nacional, impulsar y administrar sus intereses privados, pero siempre consagrando un culto sagrado a la bandera de la patria; culto que seguramente no le negarán los mismos a quienes hoy se acusa de profesar una doctrina que profanaría los santos fueros que simboliza la bandera española; esa bandera que cuando se ve en peligro hace olvidar a los hijos de España las diferencias políticas que los separan; y los agrupa y los estimula para defenderla con el armamento más generoso; porque también esa bandera es la que ampara y protege a todos los ciudadanos, desde el más humilde al más encumbrado, de toda extraña agresión; esa bandera es el escudo de la integridad nacional, esa bandera lleva escritas entre sus pliegues las glorias del país, y es el íman que nos atrae y nos secuestra con un extasis supremo que hace que nos sobrepongamos a todos los intereses materiales.

Y el país vasco-navarro confunde siempre sus glorias con las generales de la patria; y es su contienda avanzada hoy como en los pasados tiempos de la integridad nacional, y conserva como en sagrado depósito todos los recuerdos que honran a España, y es seguro que en todas las contingencias del presente y del porvenir acreditará elocuentemente su acendrado españolismo; sin que hecho alguno pueda desmentirlo ni amenguarlo.

Y en la conciencia de todos los españoles está la idea del patriotismo vasco, porque de no ser así, no despertaría tantas y tan espontáneas simpatías y aprecio esta tierra generosa en que se conserva una honradez tradicional, un respeto profundo a todos cuantos la visitan, y una hospitalidad atractiva y que le imprime peculiar carácter. No discutamos, pues, lo que nos deshonraría, un separatismo que no queremos admitir, porque ni aún en hipótesis lo admitimos; pero, por eso mismo deseamos vivamente que no se dé el menor pretexto para que se atribuya tan triste dictado a ninguna agrupación del noble país vasco-navarro, en el que brillará siempre como el timbre más preciado de su escudo, el patriotismo más generoso y entusiasta, ese patriotismo que nos une fuertemente a todos los españoles, borrando todas las diferencias de partido; y que cuando por accidentes lamentables se encuentran en la emigración, se convulsionan eléctricamente si ven flotar en humilde nave la santa bandera española.

Por eso creemos y deseamos vivamente, que no se discuta el separatismo de ningún español, sino que a todos los españoles aliente el grito mágico de ¡Viva España!

JUAN CANCIO MENA.

El Vaticano y Francia

Roma.—El encargado de Negocios de Francia ha hecho ya entrega de la residencia que ocupaba.

Monsieur Lorenzelli ha salido para Florencia y Bolonia.

«Le Giornale d'Italia» dice que muy en breve se publicará el «Libro Bianco» que prepara el Vaticano, y el cual comprende 28 documentos. Se verificará previa la aprobación de las Congregaciones eclesiásticas extraordinarias.

Dentro de unos días se convocará a los representantes de las Congregaciones religiosas de Francia, asistiendo a la reunión los prelatos y jurisperitos designados por Su Santidad, para examinar la situación religiosa de aquel país y acordar un plan completo ante la actual política anticlerical.

El conde de Sarcañante.

Las fiestas de Vera

(TELEGRAMA EN VASCUENO)

Nuestro estimado corresponsal de Vera ha tenido y puesto en práctica la plausible idea de utilizar al darnos noticia de las fiestas de aquella villa, la autorización recientemente concedida para poder hacer uso del vascueno en las comunicaciones telegráficas. Véase su telegrama:

«Vera 6 (11 mañana.)

Bestak alayak eta ederrak ciren artzen erruntak poza ta baquetusunian «uskaldun giers». Verstarrak daquiten bezala egiten eben adiskidizentzat.

J. Aonqui.

Lo cual, traducido algún tanto libremente al castellano, quiere decir:

«Alegres y hermosas han sido las fiestas celebradas este año en esta villa, reinando en ellas la animación y la armonía acostumbradas entre los uskaldunas. Los verata-

Goldstraw. Vendale contribuyó también a este desseo, aunque no tan desinteresadamente. El joven pensaba que cuanto más pronto se arreglase la casa, más fácil les sería convidar a comer a Obenreizer y a su sobrina.

Este suspirado día llegó al fin, y toda la familia del euzo, incluso la señora Dor, fué obsequiada por la casa Wilding y Compañía.

Este banquete familiar bastó para que Vendale, que ya estaba enamorado de la hermosa Margarita, acabase de convencerse de que la amaba con verdadera pasión. Pero aunque se esmeró en aprovechar las ocasiones, no logró tener al más pequeño aparte con la joven.

Cuando el momento le parecía propicio, cuando se decidía a expresar a la bella suiza los sentimientos de su alma, sentía un golpecito en el hombro y al volverse encontraba el rostro de Obenreizer, siempre misterioso, siempre impenetrable.

Si no era el tío era la señora Dor la que estaba pensando. Pero a pesar de su desesperación, pudo permanecer durante cinco horas al lado de Margarita, contemplando, oír su dulce voz, y, aunque escaso, esto fué un consuelo.

Luego que los convidados se fueron y Jorge se encerró en su cuarto, en vez de dormir pensaba en Margarita.

«¿Sabe cuánto la amo... cuánto la adoro?» se pregunta. «¿Habrá comprendido el interés que me inspira? ¿Pensará alguna vez en mí?»

rras se han portado como saben hacerlo, en buena amistad.

Aplaudimos el proceder de nuestro querido amigo y diligente corresponsal, porque es laudable y patriótico todo acto que tienda a conservar y fomentar la hermosa y antiquísima *lingua navarrorum*.

Cuestiones médicas

AL SEÑOR MUÑOZ

Ni pomposamente, ni de ningún modo, he anunciado ni he podido anunciar mi contestación al señor Muñoz, puesto que escrita en esta, la mandé al Eco, a cuya hospitalidad se debe el que el público la haya conocido.

No puede ni debe llamarse rectificación por que nada he rectificado de lo que en ella espuse, que se reduce a defender a la junta de patronato y a la Instrucción de Sanidad de los ataques que indebidamente le dirigió dicho señor.

Si para el señor Muñoz mis pobres cuartillas han sido un desahogado, y creo que lo serán para cuantos las hayan leído, alá él con su opinión, que yo tengo pruebas de lo contrario en las numerosas cartas que de los compañeros he recibido, y si quiere someterse a un plebiscito de los titulares de ese partido judicial, ó de todos los de Navarra, para ver quien piensa como él y quien como yo, que lo acepte y lo verá.

No sé a qué viene la exposición de méritos del señor Muñoz; cada cual tiene los suyos, y a cada condado en esta polémica que haya sido yo alumno interno, que sea corresponsal de varias academias, que haya obtenido algunos premios etc., cuando de lo que se trata es de la organización sanitaria desde los distintos puntos de vista que el señor Muñoz y yo la vemos, y precisamente de esto nada dice el señor Muñoz en el escrito que me dedica.

Respecto a lo que cada uno tiene el suyo, pero conste que no tengo animosidad contra el señor Muñoz, a quien como el dice ni siquiera conozco, y que si algo he dicho, es porque mi cargo me ha obligado a ello, y lo mismo me hubiera expresado contra cualquier otro compañero, conocido ó amigo, que hubiera escrito como lo ha hecho el señor Muñoz, siendo este el iniciador de la polémica y el que la ha llevado al Eco.

Las formas corteses, a las que creo que no he faltado, no están reñidas con la exposición de lo que cada uno piensa.

Dice el señor Muñoz que quiere disentir sus ideas en el terreno laico; no creo haber salido yo de ahí; pero vaya al «Boletín de titulares» por ser el periódico que leemos todos los de España, exponga allí sus ideas, y le contestaré; así juzgamos los médicos que a los que tienen motivos para ello, de parte de quien está; la razón; por que el público no médico, no tiene obligación de estar enterado de estas cosas, y juzga, generalmente, más por pasión que por conocimiento.

En dicho periódico nos batiremos a pluma; en El Eco no me parece conveniente molestar más a los lectores.

Yo no me considero indiscutible, porque las personas no se discuten; lo discutible son las ideas que el señor Muñoz y yo representamos, y ya he dicho dónde y por qué estoy a sus órdenes.

Lejos de mi ánimo negar al público la elección del médico de su confianza, como supone mi continuante que he dicho.

Respecto a las oposiciones ya sabe el señor Muñoz que ese es el medio de ingresar en el cuerpo y que si al establecerse hoy se han reconocido ciertos derechos, es como sucede en todo organismo que se crea.

«No sabe que cuando se estableció la oposición para los catédricos, se respetó a los que lo eran de real orden y otros hechos análogos?» Resumiendo, diré:

1.º Que no tengo ninguna malquerencia al señor Muñoz, cuya persona respeto, pero cuyas ideas considero equivocadas y me extraña que un médico, que es además titular y pertenece a la asociación, se exprese como él lo hace.

2.º Que él ha sido el que ha provocado el debate en El Eco, y yo el precisado a contestar en dicho periódico.

3.º Que por lo ser este periódico profesional y porque pudiera la discusión tomar en el carácter personal, al que ni quiero ni debo contribuir, no puse molestar más a los lectores de El Eco.

4.º Que puede, cuando quiera el señor Muñoz, iniciar nuevamente la polémica en el «Boletín de titulares» por ser este el periódico que leen todos los de España, y en él le contestaré para que nuestros compañeros juzguen.

Repito las gracias al El Eco y doy por terminado este asunto en dicha publicación.

ANTONIO VIETA.

Santacara 3 de Agosto de 1904.

Así pasó la noche. Al día siguiente le preguntó Wilding qué concepto había formado de Obenreizer.

—Aún no sé a qué atenerme, contestó Vendale.

—Yo le juzgo instruido... inteligente...
—Lo que es eso, sin duda.
—¡Buen músico!

—También, añadió Jorge recordando que la noche del banquete había cantado.

—Me parece una excelente persona, concluyó Wilding.

—Sí; pero yo le noto cierta cosa... Hay dos hombres en él...; hablando, parece franco, expansivo; leal; su fisonomía agrada... Cuando calla, toma su rostro un aspecto misterioso... ¡Oh! ¡Entonces da ideas de lo que seguramente no es!

—¡Es verdad... es verdad! contestó Walter.

Este honradísimo joven no lograba dominar la agitación íntima que le mortificaba. Hablaba poco, procuraba aislarse; y Vendale tanto para distraerle como para proporcionarle ocasiones de ver de cerca a Margarita, le recordó sus antiguos proyectos matrimoniales.

Deseoso de consolar su pena con la música, Wilding organizó con sus dependientes y sus servidores una verdadera clase de canto. Cuando pudieron cantar coros y acompañar la voz con algunos instrumentos, se celebraron reuniones musicales; a las que fueron invitados los Obenreizer.

Las mecetas de Ciga

Con motivo de la festividad de San Lorenzo Mártir, Patrono del pueblo de Ciga, se celebrarán en esta pintoresca localidad animadísima fiestas. Habrá solemnes funciones religiosas y varios é interesantes regocijos públicos como partidos a largo entre aficionados pelotaris, fuegos artificiales en las tres noches de fiestas, bailes bascongados ejecutados por el hábil chun-chunero D. José Angel Dorremetz y Gamio, natural de Almazán, que recientemente ha obtenido el primer premio en el Concurso de chun chuneros celebrado en Elizondo durante las fiestas de Santiago; también habrá rondallas de flutas y guitarras, amena de los imprescindibles rellenos y otros codiciaos manjares que suelen acostumbrarse por fiestas.

No es aventurado augurar a los honrados y simpáticos habitantes de Ciga que a propeñciar sus fiestas concurrirán muchísimos devotos de ellas, dada la variedad de festejos, que despertará la curiosidad a los aficionados a las buenas mecetas.

El corresponsal.

Elizondo 6 de Agosto.

Boletín del Centro Escolar DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de Instrucción para la clase obrera asistieron el último ejercicio 242 alumnos.

CAJA DE AHORROS	Pts. Cts.
Saldo anterior	118.905 71
242 imposiciones efectuadas	694 05
Suman	114.599 76
25 devoluciones verificadas	708 70
Saldo el 31 de Julio de 1904	118.891 06
Id. de la Caja de Socorros	25.648 19
Total en ambas cajas	139.439 25

Instrucción religiosa.—La de este día versó sobre las pruebas de la existencia de Dios, acerca de las cuales se habló extensamente; y después de sentar como principio, que Dios existe, se demostró con sobra de argumentos la falta de razón y exceso de pasiones que dominan a los ímpios que mantienen el ateísmo, los cuales, aunque lo parezca, no es que están seguros de que Dios no existe, sino que quieren a sí mismos convencerse de ello por lo mucho que les convendría el librarse de la acción de su Justicia Divina, porque obran mal.

Valcarlos

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA

Muy distinguido señor mío: Mucho le estimaría tuviese usted a bien disponer la inserción del siguiente honroso hecho en el periódico de su digna dirección:

El día 4 de los corrientes la vecina de Valcarlos doña Josefa Luro, al dirigirse a tomar agua en una fuente próxima a la casa en que habita encontró sobre una pared que rodea dicha fuente una cartera que contenía 525 pesetas en billetes del Banco, algunos documentos y notas también de importancia para quien los había perdido.

De regreso con su hallazgo, dió cuenta de él al dueño de la casa en que vive y como del reconocimiento vieron, por los documentos que contenía la cartera, que pertenecía a un vecino, fuere la Josefa a verle diciéndole:—¿Ha perdido usted alguna cosa?—No, contestó el interpelado, ó por lo menos no sé que haya perdido nada.

—Véalo bien, pues yo me encontré alguna cosa que creo le pertenece. En todo caso segura estoy de que antes de tres días me dirá usted lo que ha perdido.

Pasó la tarde, sin que el dueño de la cartera se acordase más de la advertencia que su vecina le hiciera.

Por la noche al regresar el marido de aquella, de su trabajo en el campo:

—He hecho fortuna, le dijo su esposa.
—¿Qué es ello, pues?
—Que me encontré una cosa.
—¡Oh, si es dinero, viene muy bien, porque en casa debe quedar muy poco.

Sin embargo, puesto al corriente de lo sucedido, decidió seguidamente el honradísimo matrimonio entregar el hallazgo a su dueño.

El tutor de la joven accedió, pero sin dejarla un instante; y Vendale durante aquellas fiestas, se desesperaba y goraba a la vez.

Todos los miércoles había concierto en casa de Wilding y Compañía; Margarita acompañaba al piano, y también cantaba. Pero cuando estas expansiones artísticas tenían un carácter solemne, era cuando se reunían los aficionados los domingos por la mañana en la antigua y reducida iglesia próxima a la Enrucijada de los Tullidos.

Allí, en el coro, la señora Dor, la señora Goldstraw, Margarita, Obenreizer, Wilding y Vendale se reunían a cantar los salmos religiosos, y sobre aquella masa coral se destacaba la argentina voz de Margarita elevando sus preces al cielo.

En aquellos momentos Vendale, entusiasmado, renegaba de su comercio para elevarse a las regiones de la más pura poesía, y sentía avivarse en su alma el amor que le inspiraba la joven.

¡Felices momentos de expansión!

El mismo Joey Ladle, tan refractario a la música, acabó por ser conquistado. Atraído por una dulce voz, llegó hasta la puerta de la sala donde se celebraban los conciertos, y escuchó extasiado.

Margarita cantaba.

Cuando terminó, acercándose a ella dijo con acento conmovido:

—¡Ah señorita! Usted, sola usted puede hacer que vuelvan para esta casa los tiempos felices.

Cuando iban a poner en práctica tal resolución, el que perdiera la cartera echó esta de menos, y sin que aún recibiese el menor sueldo, puso con la advertencia que se le hiciera, convencido estaba de que había estado en buenas manos, se presentó a reclamarle, habiéndole sido inmediatamente entregada sin que nada faltase de lo que contenía.

Esto es Valcarlos pues que del modo que procedió este matrimonio procederían seguramente la inmensa mayoría de los habitantes de esta noble é ilustrada villa fronteriza.

Dicho matrimonio vive de su trabajo en el campo.

8 Agosto 1904.

Del extranjero

Formidable incendio

Paris.—Un formidable incendio ha estallado en el comercio de los señores Gueita, en la calle Echiquier de París.

Las pérdidas se calculan en 100.000 francos.

El Vaticano y Francia

Roma.—La Congregación del Santo Oficio ha celebrado una reunión a la cual ha asistido el Obispo de Dijón Mr. Le Nordez.

Se guarda gran reserva acerca de lo que allí se trató.

El periódico parisien «Le soir» dice:

«Roma.—Se asegura que Mr. Le Nordez, sin haber concluido el dictamen del Santo Oficio en su asunto ha presentado la dimisión del cargo de obispo de Dijón.

Mr. Le Nordez ha entregado la Dimisión al Secretario de S. S. Mr. Merri del Val.»

Pueblo incendiado

Paris.—En Ilfeld, cerca de Heilbron ha estallado un incendio tan formidable que quedaron destruidas 310 casas de las 600 que se incendaron.

Un hombre pereció carbonizado. Resultaron muchísimos heridos.

De Estella

Lo del círculo católico de obreros

Por última vez

Al contestar al comunicado inserto en El Eco de Navarra el 5 del actual, y firmado por el repartidor que tiene El Correo Español en esta ciudad, he de empezar con la pregunta que suele hacerse cuando llaman al teléfono: ¿Con quién hablo? ¿Con un individuo que se oculta detrás de un desconocido? ¿Con Mario Aramendia, que sale al descubierto?

Así lo dice esto, cuando afirma con mucha modestia que «no le falta criterio propio y el saber pensar, escribir, discernir y conocer por lo tanto la razón.» Yo, sin embargo, y aun cuando esto no constituya el punto capital de esta réplica, sígo creyendo, como creen casi todas las personas que conocen a Mario Aramendia, que éste no hace otra cosa que firmar los escritos y echarlos al correo.

Quiere el autor del comunicado que le diga en qué parte del escrito existe la calumnia, que yo le imputaba en mi carta del 31 del pasado. Voy a complacerle copiando literalmente el párrafo en que se halla estampada. Dice así: «Pero en esta ciudad, a pesar de que cacique y los caciquillos prestaban de su amor al pueblo y dicen tener mucho patriotismo, a los pobres obreros les engañan fácilmente, con palabrerías, y su amor hacia ellos sólo lo manifiestan cuando persiguen fines particulares en provecho de sus bolsillos, como sucede ahora, que el interés de los obreros negocia grandemente sacando ellos el 6 de interés sobre el capital del obrero y dándoles a los pobres el tres, y cuatro ó cinco personas comen y beben con los otros tres.»

Eso es lo que dice Mario Aramendia. Ahora verán los lectores lo que dice el señor Obispo en su carta, después de examinar los libros de contabilidad del Oficio y Caja de ahorros:

«Para satisfacción de las personas mencionadas (las que forman la Junta directiva), y para tranquilidad y confianza de los obreros, que imponen sus pequeños capitales ó ahorros en la caja del círculo, declaro que de la lectura de los libros se desprende con toda claridad y evidencia que nadie más que los obreros y el mismo Círculo se aprovecha de las ganancias producidas por la caja.» Y más adelante añade: «... digo que, aunque el dinero de los obreros se imponga a mayor rédito que el que a ellos se les da, que es bien pocas veces, como aparece de los libros, ese mayor rédito no va a favor de las

Estas palabras llamaron la atención de la joven, y sobre todo de Obenreizer.

—¿Qué quiere decir ese anciano? preguntó el último.

—Quiero decir, que la buena suerte se nos volvió cuando tomó a su cargo la casa mi amo el señor Wilding. Todo comenzó a torcerse... y mi predicción sigue cumpliéndose. Hay personas que tienen mala sombra... Soy un viejo criado, leal sobre todo, y como lo pienso se lo he dicho a mis años... ¡Ah! Pero si esta señorita sigue viniendo aquí y reanena en este casa su dulce voz, conjurará el peligro, volverá la fortuna a sonreírnos.

Wilding explicó las supersticiones de Joey, y no volvieron a hacer caso de sus fatídicas palabras.

Sólo Wilding las escuchaba en su interior sin fuerza para contradecirle.

El viejo no perdió ocasión de oír cantar a Margarita, llegando a sentir hacia ella una extraordinaria simpatía.

En cambio Wilding cada día que pasaba sentía aumentarse el sufrimiento interior que le minaba. A cada instante oía una voz que le decía: «Has usurpado el puesto de otro, y estás disfrutando de sus bienes.» Al mismo tiempo recordaba las caricias de la que había considerado como su madre, de la que le había amado con maternal cariño, y a todas horas veía a su lado aquella cariñosa y sonriente imagen.

La acusación resonaba en su conciencia: sus ojos no veían más que el rostro

Boletín de EL ECO DE NAVARRA 15

Margarita

(-)-(-)

ahora mismo, porque supongo que por el momento no tiene usted maldita la gana de morir.

—Señor Bientrey, dijo Wilding, nadie puede saber cuándo dejará de existir, y por otra parte deseo vivamente consignar mi postrera voluntad, para aligerar el peso de mi conciencia.

—En ese caso, mañana volveremos a reunirnos para leer el testamento y proceder a su legalización.

Aí se hizo, y la postrera voluntad de Wilding, guardada en un sobre que se cerró y selló, fué depositada en poder de un Notario.

Satisfecho aquel vehemente deseo de Walter, se entregó de nuevo a sus habituales ocupaciones, recordando en parte su perdida tranquilidad.

Lo primero que hizo fué poner en práctica sus proyectos de vida patriarcal, en cuya tarea le ayudó admirablemente, la señora

personas encargadas de la caja, sino que queda agregado al capital de la caja, como beneficios de la misma.

Y ahora comparemos: Mario Aramendía (ó quien sea) sin ver los libros, sin haber intervenido en las operaciones del Círculo, afirma que cuatro ó cinco personas se meten en sus bolsillos el 3 por 100 de los intereses de los capitales impuestos por los obreros; y el señor obispo después de examinar los libros, afirma que nadie más que los obreros se aprovecha de esos réditos. ¿Quién debe ser creído? ¿Quién dice la verdad? Y el llamar estafadores á unos hombres honrados ¿no es una calumnia?

Y no se crea que el autor del escrito calumnioso crea las cosas como las dice, no. Ya sabe que no hay entre los socios del círculo ninguna persona que sea capaz de apoderarse de lo ajeno contra la voluntad de su dueño, pero hay seres que parece que han nacido para difamar, para calumniar y para mentir.

¿Quiere más pruebas Mario Aramendía? Pues allá van.

Afirma en sus escritos insertos en El Correo Español, que del interés que produce el capital de los obreros y de la subvención que da el Ayuntamiento al Círculo, se retribuye con 250 pesetas anuales á cada uno de los tres maestros de esta ciudad, y esto es mentira. Del capital ni de los intereses de los obreros no recibe nada.

Las 250 pesetas las reciben del Ayuntamiento dos maestros por dar las clases nocturnas establecidas por la ley. El trabajo, poco ó mucho, que se imponen esos maestros en el Círculo Católico, lo prestan gratuitamente.

Afirma también que el sacerdote instructor recibe cantidades de la misma procedencia, y esto también es mentira. El sacerdote citado no recibe nada del Círculo. Lo que hace este señor, lo mismo que los maestros y demás socios—entre los cuales no está el autor de los escritos citados, á pesar de sus lamentos geremiáticos—es contribuir con la cuota de una peseta mensual para el sostenimiento del Círculo.

Afirma igualmente que los servicios que los PP. Escolapios harían al Círculo si se encargasen de él, serían gratuitos; y eso lo afirma después de haber dicho que una persona le ha entregado 20.000 pesetas imponiéndoles esa obligación.

¿Pueden pedirse más embustes? ¿Es así como se ilustra la opinión pública? ¿Es así como se cumplen los deberes de cristiano?

Conste de ahora para siempre á Mario Aramendía, que no le creeré en lo sucesivo nada de lo que diga, si no lo trae consignado en una acta de Notario.

El correspondiente.

SOBRE LO MISMO

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Mucho le agradeceré se sirva dar cabida en el periódico de su digna dirección al escrito que le incluyo, por lo que le da las gracias su afectísimo s. s. q. b. s. m.

JOSÉ MARÍA LORENTE.

A MARIO ARAMENDÍA Y ERCE.

Con mejor ó peor derecho, voy á permitirle terciar en la discusión que tiene usted establecida con el correspondiente de EL ECO DE NAVARRA, relacionada con el Círculo Católico de Obreros de Estella, del que á mucha honra soy administrador.

En el punto segundo de su comunicado de fecha 3 del actual dice V. que se le tilda de calumniador, injuriándole una ofensa que se la la perdona. ¿Cuánta caridad!

Yo no sólo le tildo, le llamo claramente CALUMNIADOR Y EMBUSTERO y espero me diga categóricamente si soy yo una de las cuatro ó cinco personas que dice engañan á los pobres obreros y que sólo manifiestan su amor hacia ellos cuando persiguen fines particulares en provecho de sus bolsillos, (del de esas personas), como sucede ahora, que el interés de los obreros negocian grandemente, sacando ellos el seis de interés sobre el capital del obrero y dándole á los pobres el tres, y cuatro ó cinco personas, comen y beben con los otros tres y... viva el pueblo.

De sostener usted en contra de mi persona las afirmaciones que quedan copiadas del escrito que publicó usted en «El Correo Español», ó de no probar que estas son aplicables á otras personas que conmigo alternan en la dirección del Círculo, siempre tendré derecho á llamarle CALUMNIADOR, EMBUSTERO Y DIFAMADOR.

Y esperando la contestación categorica á este punto concreto, queda

JOSÉ MARÍA LORENTE.

Administrador del Círculo Católico de Obreros de Estella, director de la caja escolar de niños y fundador y exadministrador de la Caja de Ahorros de la Escuela dominical de adultos.

Estella 5 de Agosto de 1904.

Disposición funesta

Segun informes fidedignos, la Real orden de 7 de Julio último relativa á la sustitución de quintos en esta provincia comienza á producir sus naturales, funestos efectos.

Desde que la leímos, aseguramos que esa disposición estaba llamada á aumentar en gran proporción las dificultades, que ya otras ocasionaban en los expedientes de sustitución, por la serie de requisitos y exigencias que en ella se consignan.

Apenas ha comenzado el periodo señalado por la ley para dicha importante operación, y ya, segun noticias, se tocan los efectos de la aplicación de la mencionada Real Orden.

Es seguro que esos efectos irán en aumento y serán más sensibles á medida que vaya corriendo el periodo, escaseo por demás, fijado en la ley de quintas para las reducciones y sustituciones; y de esta manera llegará á ser difícil, acaso imposible en algun caso, el ejercicio del derecho que por fuero tiene Navarra.

No es esto que decimos, juicio producido por un criterio pesimista, pues basta leer atentamente la parte dispositiva de la repetida Real orden de 7 de Julio, para convenirse de su exactitud.

El derecho de Navarra y su libre ejercicio exigen que se derogue esa disposición que tan perjudicial es á los mismos; y por de pronto es indispensable conseguir que no se aplique este año, porque algunas de sus disposiciones establecen requisitos que se refieren á tiempo ya transcurrido hace meses, y, por lo tanto son irrealizables.

Esa disposición no debe tener efecto retroactivo.

De Lanz

Durante la semana última se han hecho pocas transacciones, debido á ser esta la época de la recolección.

Se ha terminado ya la trilla, pero los labradores están poco contentos con el resultado de la recolección.

Este año en este pueblo los trigos han merecido un 50 por 100, que es mucho, pues los pobres labradores se quedan sin los recursos necesarios.

La perlinza seguía está haciendo estragos,

tanto que de no llover pronto, no se espera recoger maíz, alubias ni patatas; así es que la gente suspira por la benéfica lluvia.

Los precios corrientes son: trigo á 8,50 pesetas robo; maíz á 5,50; vino á 2,50 el cántaro.

El correspondiente.

6 Agosto.

ECOS DE VERANO

Betelu

Un sentimiento, puramente de simpatía caritativa, es el que me anima á correr la pluma sobre estas cuartillas, recogiendo en ellas este eco confuso del verano montañés.

Hoy pocos veraneantes, aguietas ni bañistas se acuerdan de Betelu; así parecen indicarlo las estadísticas de últimos de temporada de algunos años á esta parte.

Como tantas cosas, Betelu tuvo su época... fué de actualidad, una época de brillantes temporadas, una actualidad de la más vistosa y selecta concurrencia, pero... ha pasado, entre otras razones, sin duda, ha pasado de moda, que para los efectos consiguientes no es poco pasar.

En 1884, á últimos de Julio, estas aguas se vieron honradas y ensalzada su virtud medicinal, nada menos que por la llegada del rey Alfonso XII, que vino á beber de ellas como enfermo. Consignaré, que en la Historia de España se lee, que le probaron muy bien, á pesar de que por los inevitables compromisos de su alta posición, no le fué dado tomarlas con tanto reposo como los simples particulares. Al año siguiente, el cólera, los debates parlamentarios y los terremotos de Andalucía privaronle de repetir la prueba.

Bien se sabe que aquel mismo año murió de una bronquitis capilar aguda, según opinión de los médicos de cabecera.

La venida del rey fué la que acabó de divulgar el nombre de estas aguas minero-medicinales, la que contribuyó no poco á acreditar su virtud, y la que hizo de Betelu un lugar á la moda. Y así esto se vió invadido de tal número de bañistas que no había donde colocarlos, bajo esta animación todo el mundo empezó á sentir los efectos terapéuticos del agua, y á hacerse lenguas de ella y Betelu subió, y subió como la espuma.

La mayor parte de la nobleza, lo más granado de los intelectuales y políticos, lo más lucido de la burguesía adinerada pasó aquellas temporadas por delante de estas fuentes, bebiendo sendos vasos de agua minero-medicinal y animándolo todo con su ruido especial de favor.

Hoy todo aquel entusiasmo se ha apagado; aquellas gentes unas han desaparecido, otras se han debido olvidar, y las que ahora vienen, no traen tan encendida la llama de la fé-terapéutica.

Sin embargo bien puede suceder y hasta casi debe, que Betelu vuelva por su fama y la reconquite. Aquella virtud medicinal que las personas mas autorizadas y competentes reconocieron en estas aguas y la recomendaron y hoy tanto se ha olvidado, no fué un espejismo, y bien puede volver á ser buscada con la misma solicitud.

En terapéutica son frecuentes estas sorpresas; medios curativos que gozaron de gran fama, se desprestigiaron, y volvieron á conquistarla; bien es verdad, que casi siempre fué, después de haber sufrido alguna conveniente modificación. Esta enseñanza práctica puede inspirar y ser útil, á su vez, á quien deba.

Pero dejando á un lado estas honrras, por no ser mi propósito, y volviendo sobre el primer impulso que fué el de desenterrar un poco esos recuerdos, por lo que pudieran servir, solo diré que el que desee saber de un sitio saludable y fresco donde fortalecer su organismo contra los achaques, á un tiempo mismo que confie que huir del colapso canicular, yo se lo doy hecho, y de fama.

¡Betelu! Las mismas fuentes que antaño: la misma eficacia prodigiosa; igual distinción; el mismo paisaje recogido y pintoresco recreando la vista y el espíritu; la misma brisa perfumada y fresca oreando la campiña, esta serena campiña montañesa.

G. BALDA.

Betelu 5 de Agosto 1904.

Los programas de asignaturas en los centros oficiales

Por el ministerio de Instrucción pública se ha dictado una Real orden, cuya parte dispositiva es como sigue:

1.º Que, con arreglo á lo ordenado en los artículos 9.º y 28 del reglamento de exámenes y grados de 10 de Mayo de 1901, los catedráticos de escuelas normales, de Veterinaria y de Comercio, los de Institutos y los de Universidades, están obligados á redactar el programa de su asignatura, á tenerlo á disposición del público todo el curso y á exponer durante el mismo en la cátedra, íntegra y totalmente, la materia comprendida en el programa.

2.º Que los rectorados y directores remitan á este ministerio, en el plazo de diez días, una relación comprensiva de los catedráticos que en el curso actual no hayan llevado á la práctica estos preceptos, y recuerden con urgencia á los mismos su exacto cumplimiento para el curso próximo, dando cuenta á la superioridad, del 1.º al 15 de Octubre venidero, de los catedráticos que no hayan llevado á debido cumplimiento lo nuevamente ordenado, á fin de adoptar las resoluciones que procedan, y

3.º Que están derogados el art. 7.º del real decreto de 22 de Noviembre de 1899 y la orden de la dirección general de Instrucción pública de 27 de Mayo de 1890, por la ley de 1.º de Febrero de 1901 y por el art. 11 del vigente reglamento de exámenes y grados de 10 de Mayo del mismo año, debiendo en su consecuencia los alumnos no oficiales ser examinados por los programas completos de las respectivas asignaturas que mejor les convenga, con sujeción á lo dispuesto en el art. 29 del citado reglamento.

La Virgen del Plú en Marcilla

Así como los pamplonicos echan el resto, como vulgarmente se dice, cuando se trata de rendir culto ú homenaje á su Santo Patrono San Fermín, los marcilleses no somos menos cuando se trata de rendir culto á nuestra amantísima é inmaculada Virgen del Plú, la cual se venera en preciosas capilla situada en una de las calles mas céntricas de esta villa.

La víspera por la noche se rezó el santo rosario y á continuación se cantó la salve, siendo la iglesia insuficiente para contener al numeroso concurso que asistió á rendir culto á la Virgen milagrosa, á la que tanta devoción tenemos, porque cuando acudimos en busca de sus divinas gracias, siempre la encontramos dispuesta á recibirnos como madre amable y cariñosa.

El día 5 hubo misa muy solemne, ocupando la sagrada cátedra nuestro muy querido y celoso párroco don Innocente Iribarri; quien estuvo en el desarrollo de su tema á una altura incomparable, demostrándonos lo tradicional de la fiesta, y recomendándonos la fé y devoción á nuestra Virgen, pues de todos es público y notorio la infinidad de milagros llevados á cabo por la bienhechora Virgen del Plú.

Por la tarde, vísperas, trasladándose la venerada efigie desde la iglesia parroquial á la capilla, donde se cantó una salve en sol menor de nuestro inmortal paisano don Hilarión Eslava, están de la orquesta á gran altura, dirigida por el organista de esta villa don Mariano Milagro, quedando terminada la parte religiosa con tan solemne acto.

En lo que toca á la fiesta cívica, solo diré que la animación empezó á notarse desde la víspera por la noche, recorriendo las calles las rondallas, interpretando las más escogidas piezas de su abundante y variado repertorio, habiendo también la parte de soirée correspondiente, donde nuestras muy simpáticas mozas ludan toda la gracia que Dios les dió, que no se peca, y para terminar, diré que para que la fiesta resultase completa, no ha habido que lamentar ningún incidente desagradable.

R. M.

GACETILLAS

Ayer se recibió en el Gobierno civil un telegrama de Alcalde de Corella dando cuenta de que un perro forastero, al parecer hidrófobo, ha mordido á dos niños de aquella villa.

Inmediatamente fué perseguido al can, siendo muerto al poco tiempo.

Añade que los dos niños heridos saldrán enseguida para Zaragoza, donde serán examinados en el Instituto antirrábico Ferrán, como también la cabeza del perro.

El gobernador civil interino don Alvaro de Juana ha dirigido al alcalde un telegrama dándole instrucciones, y preguntándole si el perro aludido iba sin bozal y también si van sin el por ciento de la población los demás perros.

En la Administración especial de Hacienda de esta provincia existen señalados para su cobro, los libramientos expedidos á favor de los señores que á continuación se expresan:

Doña Petra Lopez, D. Enrique Ochoa, don Joaquín Echarte, doña Aquilina Irigoyen, Ayuntamiento de Liébana, D. Eugenio Lizraga, D. Ignacio Ibarbia, D. Carlos Egüi, don Mariano Villuendas, José Meller, Jesús Romero y José María Larrache.

En la segunda quincena del actual tendrá lugar en este instituto general y técnico la matrícula de enseñanza no oficial para la próxima convocatoria de Septiembre, así como para los que soliciten examen de ingreso en dicho centro de enseñanza; siendo improrrogable el plazo concedido al efecto.

Leemos en un periódico:

«Se asegura por algunos mauristas que el marqués de Vadillo no irá al Vaticano porque Maura no quiere que se le conceda dicha Embajada, á causa de no haber resuelto aquel un asunto siendo ministro de Gracia y Justicia conforme le deseaba Maura.»

Hay quien cree que esta es una de tantas noticias que se traen y se llevan en la prensa.»

Anoche se volvió á ver muy concurrido el salón del paseo de la Tacuñera.

La temperatura era agradable.

Nuestros amigos don Eusebio Rodríguez Uadiano y don Eduardo Maisonave continúan en el mismo estado de gravedad.

En el tren del medio día llegó ayer á Pamplona el exministro de la Guerra hoy director general de la guardia civil, señor Martitegui.

Esperábase en la estación el gobernador militar general Quijada, el jefe de la guardia civil y el coronel de América señor Salvat.

Hospédase el general Martitegui en casa de su pariente el diputado provincial don Dámaso Escudero.

Hoy, á las nueve de la mañana, revistará las fuerzas de la guardia civil.

Sea bien venido el ilustre general.

El miércoles 10 del corriente se celebrará en la iglesia parroquial de Irurzun el enlace matrimonial del tan conocido joven don Enrique Soravilla, dueño de la acreditada fonda del mismo nombre, con la bella y distinguida señorita María Otamendi, de Irurzun, á los cuales deseamos que la luna de miel les sea eterna.

El gobernador civil interino don Alvaro de Juana, visitó ayer tarde al general Martitegui.

Completamente restablecido de la grave enfermedad que ha sufrido, hemos tenido el gusto de saludar al conocido industrial don Mauro Cia, estimado amigo nuestro.

En el exprés de ayer salió para San Sebastian nuestro amigo el Sr. Marqués de Vessolla.

A la misma ciudad marchó doña Cayetana Campión.

La Asociación de jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará esta noche á las ocho en la iglesia de San Agustín los ejercicios acostumbrados.

En la Caja de ahorros y Monte de Piedad municipal, de esta ciudad, se han efectuado en la semana 120 impositores por 19.380 pesetas y 44 devoluciones por 11.465'74 pesetas.

La Congregación de la Inmaculada Concepción y de San Luis Gonzaga de Buenos Aires, ha tenido la atención de enviarnos un programa del Certamen Literario Mariano hispano-americano, que celebrará con motivo del cincuentenario de la definición dogmática de la Purísima Concepción de María.

Entre los regalos figura uno de Su Santidad el Papa Pío X, que se concederá al tema IX, El Papa de la Inmaculada, estudio del inmortal Pío IX en sus relaciones con la definición de la Inmaculada.

Consiste el premio en una cajita de oro artísticamente cancelada y esmaltada.

Figura también un regalo del excelentísimo señor marqués de Comillas.

Mañana, 8 del corriente, tendrá lugar en la capilla de la Visitación (Sa-

lesas) el día de retiro para las señoras asociadas á la Guardia de Honor.

A las once se celebrará el santo sacrificio de la misa, durante el cual se darán los puntos de la meditación.

A las seis y media de la tarde se expondrá S. D. M., se rezará el santo rosario, plática y reserva.

Se lavan y reforman toda clase de sombreros de paja y fieltro dejándolos á la perfección.

General Moriones 18 (frente al Café Suizo) 3-1

Con dirección á Zumaya, en donde pasará la temporada de verano, han salido la señora viuda de Aceuncue y su distinguida familia.

Hoy espira el plazo concedido por el señor alcalde á los dueños de las barracas y churrerías del Ensanche.

De modo que hoy desaparecerán los últimos vestigios de las ferias y fiestas de San Fermín que este año han durado un mes.

Habiendo llegado á noticia de la casa corsetería de M. Jimenez, Sucesor de Moreno, que en algunos comercios de esta capital han intentado vender corsés diciendo, como mayor garantía sin duda para sus ventas, que procedían de la expresada casa de Moreno, nos ruega el interesado se advierta que solamente en su fábrica, Héroes de Estella 21 (antes Chapitela) se venden sus corsés en esta capital, los cuales llevan el sello del establecimiento, sin que nunca haya encargado de tal comisión á comercio alguno de Pamplona.

Con motivo de ser hoy su fiesta onomástica, ayer obsequió el director de La Actividad, don Cayetano Lapoya, con una comida á los empleados de dicha Sociedad y á algunos amigos particulares.

Entre los convidados reinaron la animación y fraternidad propias en estos casos.

A los postres se recibieron dos telegramas del director de «La Regeneración» de Zaragoza y del agente de «La Actividad» en dicha población don José Salas, felicitando al señor Lapoya y haciendo votos por la prosperidad de ambas sociedades.

Los reunidos enviaron también otro telegrama de saludo á «La Regeneración».

El señor Pilego tiró varias placas fotográficas de distintos grupos de los invitados.

En el expreso de las siete de la tarde salió para Zaragoza el señor Lapoya en compañía de su apreciable familia.

Por el gobernador civil han sido autorizados para pedir limosnas por la provincia, por término de un año, los párrocos de Ujué y Mañeru, don Felix Aramendía y D. Bienvenido Solabre, con el fin de allegar recursos para las ermitas de Nuestra Señora la Real de Ujué y Santa Bárbara.

Cortamos de un periódico de Barcelona:

«Comunican de Sampedor, que se han perdido casi del todo las cosechas de cereales y vino á consecuencia de la pertinaz sequía. Los labradores están alarmados por la aflictiva situación que les espera.»

Además se han cerrado algunas fábricas, por cuyo motivo emigran los obreros que han quedado en la miseria.

Para colmo de males, debido al abandono de la higiene, se ha declarado la fiebre tifóidea en dicha población.

Hay más de 40 personas atacadas.»

Como se vé, también en la región catalana hay pueblos en los cuales ha dejado la falta de agua siniestra huella.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

DE LA REGION

Alava

Vitoria 6 (8 noches).

Primera corrida

En los alrededores de la plaza de toros se observaba antes de la comida mucha animación y gran movimiento de coches y automóviles.

Sin embargo, habia en todo ello algo que no pasaba de apariencia, pues la entrada ha sido floja.

A las cuatro, ha ocupado la presidencia el teniente de alcalde señor Acedo, y en seguida ha hecho el despejo con mucho lucimiento un desbravador del regimiento caballería de Arlaban, vistiendo flamante traje de alguacilillo.

Ya sabe V. que lidiaban toros de Espoz y Mina, y que actuaban Chicuelo y Lgartijillo-Chico.

Chicuelo ha estado muy mal en el primer toro; ha dado dos estocadas contrarias, varios pinchazos y una transversal, recibiendo con ese motivo un aviso de la presidencia.

En el tercero ha estado más afortunado, y ha descabellado á pulso.

Lgartijillo ha trabajado muy bien el toro segundo, despachándole de una estocada honda.

El mismo ha brindado el cuarto toro al marqués de Portago y lo ha parado bien; pero al tirarse á volapié junto á las tablas, ha quedado empitonado.

En el público se ha observado alarma, al ver al diestro suspendido y caer al suelo; pero él se ha levantado y se dirigió valientemente al toro cuando éste ha caído.

Por todo ello ha recibido una ovación y un reloj de oro, regalo del marqués de Portago.

Aún duraba la ovación, y un peón estaba mostrando al público el reloj susodicho, cuando ha salido el toro quinto.

En aquel momento Lgartijillo ha tenido que retirarse á la enfermería, sufriendo un vahido, á consecuencia sin duda de algo de conmoción cerebral. Esto le ha impedido volver al ruedo y también marchar á Madrid, como se proponía, por haber recibido un despacho en que le decían que marchase en el primer tren.

El Gobernador civil interino don Alvaro de Juana ha concedido permiso al alcalde de Cintrunigo, para que se celebren en aquella villa corridas de vaquillas los días 9, 10 y 11 del mes de Septiembre.

Nervional Mon.

Despierta el apetito, facilita el sueño y la digestión y regulariza el vientre.—Pamplona en todas las farmacias. 40—36 (a)

La brillante banda del regimiento de América interpretará hoy, de siete á nueve, las siguientes escogidas composiciones: Pasodoble «Esters».—N. Polka «Mascarade».—Baissón. Minuetto.—Bocherini. Overture «El sueño de una noche de verano».—Thomas. Valse «Tesoro mio».—Bagueci. Jota.—N.

Mañana se verificará en la Audiencia, á puerta cerrada, la vista de la apelación contra el auto de procesamiento que por imprudencia temeraria se sigue contra varios vecinos de Asaián con motivo del hundimiento del puente.

Intervienen el abogado don Carlos Sanz y el procurador don Vicente Carvajal.

Nuestro estimado correspondiente en Estella nos remite la nota de precios de trigos y cereales que insertamos á continuación.

Trigo 5,50 pesetas robo; cebada 3,20; avena 3; centeno 4,05; habas 4,50; arroz 4; vino 3,50 decahlitro; aceite 13,50 arroba; patatas 1,50 id.

Con motivo de la grave enfermedad que padece su tierno hijo Felix, ha llegado á esta ciudad, procedente de Barcelona, el inteligente obrero Eustaquio Urra, que se halla en dicho punto perfeccionándose en el arte de la ebanistería.

Deseamos que el enfermito recobre su salud.

Al mitin celebrado anoche por la Federación obrera en el Vincolo asistieron segun buenos informes, sobre 150 personas.

Hablaron varios de los fad rados más distinguidos, diciendo lo de siempre, y al final del acto se puso, una vez más, de manifiesto la discordia entre los socialistas y los republicanos.

Así nos lo manifestó persona que nos merece entero crédito.

Ha fallecido en Uztarroz el secretario de aquel Ayuntamiento, don Tomás Armendariz.

Descanse en paz su alma y reciba su familia nuestro pésame.

Para esta tarde se concertó un partido á mano entre los pelotaris Salvador (a) Americano y Conrado (a) Tocinero contra Felipe y Miguel Canfranc.

Sasterria la «Perla Vascongada».—Tras á medidas desde 20 á 100 pesetas.

Calle Zaspateria 17, precio fijo, Pamplona. 4 6 7 9 11 14 15 21 8-2

Urberuaga de Ubilla.—Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídense memoria y guías. Se remiten gratis. —32

Llamamos la atención de los agricultores sobre el anuncio inserto en 3.ª plana «Laraya y Compañía. (a) 30-7

Chicuelo, que desde aquel momento ha quedado encargado de todo, ha despachado los dos últimos toros como ha podido, librándose en el último por chiripa de ser enganchado.

La dirección de la plaza ha estado desastrosa; la presidencia, bien; en el ganado ha habido de todo: el 3.º y el 4.º han sido buenos, el primero buay, y los demás medianos.

El público ha salido aburrido.

En un paico ha estado el matrimonio Mendoza Guerrero; en otro la empresa, ganaderos y Algabeño, y en otro el primogénito de los condes de Espoz y Mina.

La Kermesse

La venta de billetes que la Kermesse produjo ayer 3.300 pesetas.

Hasta ahora se han recaudado sobre pesetas 8000.

El viaje del Rey

Anoche se reunieron las autoridades y estuvieron tratando de pormenores relativos á la venida del Rey sobre la base del plan que comunicó anoche.

—¿Pero no se ha suspendido ó aplazado (preguntamos nosotros) el viaje del Rey á esa ciudad?

—No señor (nos contestó el correspondiente) S. M. vendrá el día 9, como le

Espectáculos

Del teatro puede V. decir lo que quiera, así respecto de la labor de los artistas, especialmente la señora Guerrero, como de lo numeroso y distinguido del público.

Vizcaya

Bilbao 6 (10:10 noche) Bolsa La Polar papel 101'50 Altos Hornos papel 235'00

Cambios

Sobre París, cheque a 37/70. Sobre Londres, cheque a 34/53.

Los velocipedistas

Se ha reunido el comité de la Sociedad velocipedista para acordar detalles del viaje que van a celebrar varios expedicionarios a Vitoria, y dar las órdenes oportunas para la realización del viaje.

Guerrero Mendoza

Ha llegado a Bilbao el secretario particular de los señores Guerrero Mendoza con objeto de preparar el teatro para la próxima campaña de la compañía citada.

Partidos en proyecto

En el frontón Euzkalduna se están haciendo grandes preparativos para las próximas fiestas.

Rumores alarmantes

Corre por aquí el rumor de haberse llevado a cabo una importante estufa en una casa de comercio.

Guipúzcoa

San Sebastián 6 (10:50 noche) Firma

A la hora de costumbre ha ido el ministro de Estado a despachar con S. M. poniendo a la real firma varios decretos de nombramientos de Marins, que no tienen gran importancia si no es para los interesados.

Fábrica en construcción

A las seis de la mañana acompañado del alcalde y otras personas ha visitado el señor Maura la fábrica de tabacos en construcción, una especie de obras del Pilar que le están costando al Ayuntamiento una millonada de pesetas y nunca se terminan.

Regatas

Hoy se ha celebrado la segunda prueba de las regatas para el premio de la Liga Marítima.

Almorzando

Después ha ido el presidente del Consejo a Palacio y ha almorzado con el Rey.

Conferencia

Los señores Maura, León y Castillo y Rodríguez Sampergo han celebrado una conferencia, en la cual se supone que habrán tratado de la cuestión de Marruecos.

La embajada del Vaticano

Después de celebrar una conferencia los señores Maura y Rodríguez Sampergo han ido a visitar al señor marqués de Pidal, que como saben ustedes está convaleciente de la herida que sufrió en la plaza de toros.

El reparto de premios

Según se había anunciado, hoy se ha verificado en el Ayuntamiento el reparto de premios de las regatas últimamente celebradas.

Esperábase la corporación municipal

En pleno, en el vertibulo, dándole los consejos la bienvenida.

Interinidad

El vapor alemán «Sbe» que arribó torpemente a la costa de Ríre ha quedado, al bajar la marea se ha ido que está sobre una roca.

Vapor en pigno

El vapor alemán «Sbe» que arribó torpemente a la costa de Ríre ha quedado, al bajar la marea se ha ido que está sobre una roca.

Segunda conferencia

Madrid 6 (11 noche). Otra de gracia

En la plaza de Castear ha vuelto a ocurrir hoy una desgracia. Iba montado en un hermoso caballo un individuo de la escuela real. El caballo se desbordó y el jinete cayó al suelo produciéndose una herida muy grave en la cabeza.

Archivo decomisado

En virtud de una denuncia presentada se ha incautado el Juzgado del archivo literario y musical del teatro Lirico.

Pan barato

La Compañía de panificación ha anunciado al gobernador que desde mañana venderá el kilo de pan a cuarenta y cinco céntimos en lugar de cincuenta.

Obreros muertos

Comunican de Valladolid que cerca de Zaratán estaban cargando un carro de tierra varios obreros. Cuando más descuidados estaban se hundió un gran terraplén.

Periodistas de luto

Hoy ha fallecido la madre de don Mariano de Cavia. También ha muerto en Málaga el padre de don José Ortega Munilla.

De Cataluña

Barcelona.—Procedentes de Mahón han llegado varios jefes y oficiales de la escuadrilla.

—Si es verdaderamente admirable—ha dicho el señor Maura—que un padre se sacrificase por sus hijos, más admirable resulta que un hombre se sacrifique por sus semejantes.

A continuación el alcalde ha pronunciado otro discurso de gracias al señor Maura. A las siete próximamente llegó el Rey acompañado del Príncipe de Asturias, dándose comienzo el reparto de los premios siendo estos recibidos por los dueños de los balandros vencedores, entre ellos el de Gorritz vencedor en las regatas de hoy.

Al acto han acudido el ministro de Jornada y muchos socios del Real Club Cantábrico. Después del acto del reparto han sido obsequiados los invitados con un espléndido lunch servido por el restaurant del Club Cantábrico.

Banquete

Esta noche se ha celebrado el banquete con que el Real Club obsequia a los individuos que han venido desde Santander y Bilbao a las regatas.

El banquete se ha verificado en el Gran Casino.

De compras

A las diez de la mañana han salido de paseo S. M. la Reina e Infanta María Teresa.

En la joyería que el señor Mexia tiene establecida en el Boulevard, han hecho compras de importancia.

El tiempo

El día ha estado magnífico. Por la mañana ha amanecido nuboso pero después han desaparecido las nubes, y el sol ha vuelto a lucir con todo su esplendor.

De teatros

Las diferentes compañías de teatro que actúan en los distintos coliseos están realizando una muy buena campaña artística y provechosa.

Despedida

Anoche se despidió del público el notable contorsionista Gerleto, que durante una temporada ha estado causando la admiración de la concurrencia de Circo.

Corrida

Mañana se celebrará la corrida en la cual se jugarán seis toros de Ibarra.

Que la concurrencia va a ser muy numerosa lo prueba el que hoy no había en la taquilla más que localidades de tendido de sol.

La exposición industrial

Con motivo de continuar abierta la exposición industrial hoy ha interpretado un concierto la banda municipal de cinco y media a siete de la tarde.

La exposición se ha visto hoy muy concurrida, y los objetos que en ella están a la admiración del público son muy celebrados por los muchos extranjeros que la visitan.

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 6 (6 tarde). Consejo de ministros

En el ministerio de la Gobernación están reunidos en consejo los ministros. Los señores Allendesalazar, Fernandez y Dominguez Pa-cual han llevado expedientes de trámite.

Al principio se dijo que en este consejo se resolvería la combinación diplomática, pero según resulta no sucederá tal, pues dicha combinación quedará resuelta en San Sebastián.

Desgracia

En la plaza de Castelar un carro ha atropellado a un hombre dejándole en tan grave estado que fué conducido a la casa de socorro sin conocimiento.

Llámanse el herido Félix Rodrigo.

Sumarios

Comunican de Barcelona que ha terminado ya el sumario instruido con motivo de los atentados que hubo meses pasados y en los cuales intervino el capitán de la guardia civil señor Morales.

Túnel que se hunde

El túnel de Congos, cerca de San Juan de las Abadesas, se encuentra en tan malas condiciones que se teme un próximo hundimiento.

Con este motivo es probable que se suspenda el servicio de trenes por aquella parte.

Presidario muerto

Melilla.—Anoche un presidario se escapó del fuerte Sidi-Guaniach.

Un centinela que lo vio le disparó un tiro que le atravesó el pecho.

Aun herido de esta suerte, el presidario volvió contra la guardia, valiéndole esta revelión el morir a culatazos.

Rumores

Con gran insistencia corre el rumor de que el conde de San Luis será destinado a la legación de Lisboa.

En ese caso será nombrado gobernador de Madrid el señor marqués de Ibarra.

Estafa de 2 millones

En la madrugada se presentó en el juzgado de guardia un caballero, llamado Rafael Reinos, denunciando que había sido víctima de falsedad y estafa de 2 millones de pesetas por parte de una sociedad titulada «Sociedad general de bancos franceses».

Weyler en Palma

Palma.—Hoy ha sido visitado el general Weyler por una comisión de jóvenes liberales demócratas.

El exministro de la Guerra les dijo que él siempre había sido liberal, y que es liberal demócrata.

«A España, dijo, le hace mucha falta nueva sangre y junta joven».

Rusia y Japón

La retirada de los rusos de Nanchel fué ordenada, si bien tuvieron muchas bajas a causa del nutrido tiroteo.

Los japoneses se han apoderado de varios fuertes, pero carecen de importancia.

Procedentes de Nin-Chang han entrado en Port-Arthur 65.000 proyectiles de distintas clases y buen número de cañones.

En la legación del apón en París se han recibido despachos de Tokio dando cuenta de que los japoneses, en estos últimos combates han tenido 660 bajas.

Los rusos tuvieron muchos más, pues los japoneses les enterran 700 cadáveres.

Los japoneses, además, se han apoderado de gran número de denunciones de boca y guerra.

El general Kuroki ha dado cuenta a su gobierno de todos estos combates sin añadir nada nuevo a lo dicho.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA Dia 5 Dia 6

Table with 3 columns: Instrument, Price Day 5, Price Day 6. Includes Denda perpetua, Idem fin próximo, Denda amortizable, etc.

Buenos Aires.—Oro, 27'25. En el Corro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 76'85, el Id. Fin próximo a 00'00, los francos a 37'95, las libras a 34'82, el amortizable a 87'85 y Explosivos 000'00.

Segunda conferencia

Madrid 6 (11 noche). Otra de gracia

En la plaza de Castear ha vuelto a ocurrir hoy una desgracia. Iba montado en un hermoso caballo un individuo de la escuela real. El caballo se desbordó y el jinete cayó al suelo produciéndose una herida muy grave en la cabeza.

Archivo decomisado

En virtud de una denuncia presentada se ha incautado el Juzgado del archivo literario y musical del teatro Lirico.

Pan barato

La Compañía de panificación ha anunciado al gobernador que desde mañana venderá el kilo de pan a cuarenta y cinco céntimos en lugar de cincuenta.

Obreros muertos

Comunican de Valladolid que cerca de Zaratán estaban cargando un carro de tierra varios obreros. Cuando más descuidados estaban se hundió un gran terraplén.

Periodistas de luto

Hoy ha fallecido la madre de don Mariano de Cavia. También ha muerto en Málaga el padre de don José Ortega Munilla.

De Cataluña

Barcelona.—Procedentes de Mahón han llegado varios jefes y oficiales de la escuadrilla.

—Treinta y cuatro guardias marinas han sido ascendidos a oficiales de fragata.

—El Consejo Supremo ha sancionado la sentencia del Tribunal de honor que separó del cuerpo de la Guardia civil al capitán Morales complicado en la explosión de las bombas de dinamita.

Incendio

En Ronda, en el comercio de calzado de la señora viuda de Reio ha estallado un formidable incendio. El fuego se propagó a un comercio de tejido.

Costó mucho trabajo destruir el incendio. Las pérdidas ocasionadas son de gran consideración.

Los albañiles de Logroño

Hoy se han celebrado nuevas conferencias para ver de solucionar la huelga de albañiles.

Huelguistas y patrono nombraron árbitro al gobernador civil.

El gobernador presentó una fórmula de arreglo, pero los patronos intransigentes, no quisieron aceptarla.

En vista de esto el Gobernador ha renunciado a intervenir nuevamente como árbitro.

Parece que ahora se irá formar una comisión encargada de resolver el asunto presidida por el alcalde.

Créese que el conflicto quedará resuelto tan pronto, dadas las corrientes de intransigencia que existen.

Obsequio a uminitros

Esta noche será obsequiado el señor Sanchez Guerra en Córdoba con un espléndido banquete.

En seguida saldrá por Madrid con objeto de tomar posesión de cargo.

Pintor fallido

En Soria, donde está veraneando en compañía de una hija suya ha fallecido repentinamente el notable pintor don Ricardo Villodas.

Su muerte ha sido inespuesta.

Huelga monstruo

New-York.—Varios friolantes neoyorkinos han despedido a su operarios, quedando en huelga forzosa 7.300 hombres.

Parece que en vista de esto los demás obreros de New York no van a declararse en huelga.

En este caso, dentro de poco estarán en huelga 100.000 hombres.

Interinidad

Durante la ausencia de capitán general de Madrid señor Macías, quedará encargado de la Capitania el gobernador militar señor conde de Sersillo.

Vapor en pigno

El vapor alemán «Sbe» que arribó torpemente a la costa de Ríre ha quedado, al bajar la marea se ha ido que está sobre una roca.

Ha sufrido graves averías, cuya reparación costará mucho tiempo. Ahora se está procedido a quitar el cargamento de sardinas.

Rusia-Japón

Un despacho recibido de Mukden da cuenta de que los 200.000 hombres mandados por Kuroki, Oku y Nszechu han realizado un ataque formidable a las posiciones de las fuerzas de Kuropatkine, siendo rechazados los japoneses.

Nada más se sabe del combate, que debió de ser formidable.

Parece, sin embargo, que los rusos han obtenido una señalada victoria.

San Petersburgo.—El Estado Mayor ruso guardaba gran reserva acerca de un despacho de Liao Yang que dice: «Doscientos mil japoneses al mando de Kuroki han sido rechazados por las fuerzas rusas de Kuropatkine».

Como consecuencia de este telegrama se habla de la táctica empleada por Kuropatkine, y se conviene en que su táctica de retirada hacia Mukden ha sido excelente.

Otro despacho de Muklen recibido en Londres da cuenta de haber sido rechazados los japoneses en toda la línea.

Hay gran impaciencia por conocer detalles de este gran combate.

La prensa inglesa no hace ningún comentario.

Telegramas y telefonemas

El balance del Banco Vitoria 6 (11,50 noche).

En el balance realizado por el Banco de España resulta que el oro ha aumentado en 212.831 pesetas, los billetes han aumentado en 7.689.875 pesetas, y la plata ha disminuido en 5.783.324.

De madrugada

Mitín socialista Madrid (1,48 madrugada).

En el teatro Barbieri se ha celebrado un mitín socialista que ha sido presidido por el compañero Caballero.

Hicieron uso de la palabra varios oradores, terminando Iglesias con un violento discurso con el objeto de protestar del conflicto del pan.

Asistieron 800. A la salida, la policía disolvió la manifestación que se había formado.

Un suicidio

Desde un balcón de una de las calles que conducen a la Plaza de toros se arrojó envuelto en una sábana y desnudo un individuo llamado Antonio Lluentes Navarrete, el cual hacía pocos días había otorgado testamento.

Escuelas Plás

En este colegio hay una clase de preparación para los niños que han de ingresar en la segunda enseñanza.

Pérdida

En la noche del 2 del actual fué perdida en el paseo de la Tacconera una boquilla de ambar, recuerdo de familia; se suplica a la persona que la haya encontrado la entregue a don Emilio Allí, en la Estación y se gratificará.

Electra Industrial

ESPAÑOLA Sociedad Anónima No habiéndose podido celebrar por no concurrir número suficiente de acciones, la Junta general extraordinaria de accionistas, convocada para el día de hoy, al objeto de ratificar los acuerdos adoptados por la Junta general de accionistas, y por el Consejo de Administración sobre la emisión de obligaciones, se ha acordado hacer una segunda convocatoria, con arreglo al artículo 43 de los Estatutos, para tratar del mismo asunto en Junta general extraordinaria de accionistas, que tendrá lugar el día 16 del corriente mes de Agosto, en el domicilio social, Espartero 4 primero izquierda, a las once de la mañana.

Las cédulas nominativas de entrada expedidas en virtud de la primera convocatoria, serán válidas para esta segunda, y los señores accionistas que deseen asistir a la Junta y no les hubieren obtenido, habrán de ajustarse a lo dispuesto por los artículos 37 y 47, de los Estatutos.

La Junta general a que se refiere esta convocatoria, quedará legalmente constituida y serán firmes y eficaces sus acuerdos, según el artículo 43 de los Estatutos, cualquiera que sea el número de acciones y de socios que a la misma concurren.

Bilbao 3 de Agosto de 1904. Por el Consejo de Administración.—El Secretario, Francisco Aguado Arnal.

Agente marítimo

El más antiguo en Navarra facilita pasajes para todos los puertos conocidos, a precios los más baratos; giros y comisiones para Montevideo y Buenos Aires; Zapateria 86 y Mayor 106. Domingo Apesteguía.

Bombas Niágara

Se ha recibido una partida para todos los usos, de cuadruple efecto y gran rendimiento. Único depositario para Navarra, Ramón Laforgue. Mayor 53, lampistería.

Azucarera de Tudela

EN LIQUIDACION La comisión liquidadora de esta Sociedad acuerda verificar la entrega de las acciones que de la Sociedad General Azucarera de España, le corresponden, previa presentación de las de Tudela.

Al mismo tiempo ha acordado proceder a la distribución de 75 pesetas por acción en concepto de complemento de beneficios y devolución del capital contra entrega de los cupones n.ºs. 4 y 5.

Ambas operaciones se verificarán a partir del día de la fecha de este aviso en Tudela en el domicilio social, en Zaragoza en casa de los señores Valero y Torres, Plaza de San Antonio Abad, n.º 1 y en Pamplona en casa de la señora viuda de Tomás Irujo.

Tudela 31 Julio de 1904.—Un Liquidador.—Mariano Sainz

Balneario de Ormaiztegui

(GULFUZCOA) AÚXA HORA DE SAN SEBASTIAN Baños y aguas sulfurosas ferromangániferas, con estación en la vía férrea del N-re

Por su cualidad sulfurosa y por el hierro y magnesio que contienen, están indicadas en la anemia, clorosis, neurastenia, escrofulosis, enfermedades del aparato respiratorio y en general siempre que necesite tonificar el organismo debilitado. Servicio hidroterápico completo.

Establecimiento situado al pie del grandioso viaducto en un frondoso y pintoresco valle. Viaje fácil y cómodo por el ferrocarril del Norte por todos los trenes corrientes, mixtos y expresos hasta Ormaiztegui. Fonda inmejorable con mesa de primera, 7 pesetas, y de segunda 4 pesetas al día, incluso habitación y servicio. Capilla dentro del balneario. Dos corrales diarios.

Facilidad para excursiones a Loyola, Gestona, Tolosa, Oñate, Vergara, Aránzazu, etc., etc.

Para detalles dirigirse a Zanguitu Hermanos, Ormaiztegui.

Temporada oficial 1.º de Junio a 30 de Septiembre. j d — 11

Venta de casa

Se vende una frente a la Catedral. Informarán calle Javier 16 tienda. 8 4

Bajera

Se arrienda una en la calle de San Agustín número 11. Es muy capar, ventilada y de mucha luz. Darán razón en la misma casa piso primero. 8-3

Larraya y Compañía

Sucesores de Jaurrieta y compañía PAMPLONA

Esta casa ofrece a los agricultores toda clase de sustancias fertilizantes y para combatir enfermedades de las plantas, de las más acreditadas marcas extranjeras.

Las grandes existencias de que se disponen constantemente, permiten a esta casa servir a vue ta de correo, en cualquier época del año, superfosfatos (estancias) de todas graduaciones, abonos completos de fabricación propia, nitratos, cloruro y carbonato de potasa, kainita, escorias Thomas, sulfatos de cobre y hierro, azufre, yeso para albañilería y molido crudo para la agricultura.

Se formalizan contratos para suministros en tiempo determinado y condiciones especiales de precio y pago.

Oficinas y almacenes: Calle Nueva 123, y en la estación del ferrocarril junto a la Tejería Mecánica. 80-9 (a)

Establecimiento

DE CARRUAJES de Viuda de C. Maisonnave, Estafeta, 60 Carruajes de todas clases para viajes, paseos bodas y bautismos.—Servicio diario a la estación. Servicio especial en carruajes para el Cementerio: precio CUATRO pesetas. m j d — 44

Academia Universitaria

y de carreras especiales Preparación para las Facultades de Medicina, Farmacia y Derecho y Carreras militares, bajo la dirección de don Jaime Domenech.—Navas de Tolosa 31 piso primero derecha. m j d — 12

La Azucarera Navarra

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha determinado cangear las acciones de la misma por resguardos de participación que se facilitarán en sus oficinas desde el día 7 de Agosto hasta el 30 de Septiembre próximo.

A la vez que se efectúe el referido cange se entregará a los señores accionistas que no hubieren recibido los resguardos provisionales de la Sociedad general Azucarera de España, las acciones que les corresponda en la proporción de dos preferentes y una ordinaria por cada tres que entreguen de La Azucarera Navarra.

Pamplona 31 de Julio de 1904.—El Presidente Jesús Elorz. 2 5 7 8-2

Venta de cubas y prensa

Se venden tres cubas de 16, 30 y 45 cargas y una prensa de segunda clase. Se venderán por la mitad de precio que costaron; están en buen uso y una de ellas casi nueva. Informará don don Domingo Indart, vecino de Barasoain. 3-8 (a) p

Sustitutos

Se admiten licenciados absolutos, exceptuados; reservas y excedentes de cupo que reúnan condiciones de ingreso.

Para tratar condiciones y premios dirigirse a Manuel Castanera, Paseo de Valencia n.º 14 Pamplona. 30-2 (a)